



Distr.  
GENERAL

A/49/756/Add.1  
20 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 122 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предшествующие рекомендации Пятого комитета, представленные Генеральной Ассамблее по пункту 122 повестки дня, изложены в докладе Комитета, содержащемся в документе A/49/756.
2. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/49/540 и Add.1) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/49/753).
3. На своих 31-м и 35-м заседаниях 9 и 20 декабря 1994 года Комитет рассмотрел пункт, озаглавленный "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране". Заявления и замечания, сделанные в ходе обсуждения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/49/SR.31 и 35).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/49/L.9

4. На 35-м заседании 20 декабря представитель Ирландии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране" (A/C.5/49/L.9), который был представлен им с учетом результатов неофициальных консультаций.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/49/L.9 без голосования (см. пункт 6).

94-51031.R 211294 211294

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по охране 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

отмечая с озабоченностью замечания Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 41 и 42 его доклада 2/, относительно использования международного персонала, работающего по контрактам в Силах Организации Объединенных Наций по охране, и принимая к сведению дополнительную информацию, предоставленную представителями Генерального секретаря по этому вопросу,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 727 (1992) от 8 января 1992 года и 740 (1992) от 7 февраля 1992 года, в которых Совет одобрил направление в Югославию группы офицеров связи в целях поддержания прекращения огня,

ссылаясь также на резолюцию 743 (1992) Совета Безопасности от 21 февраля 1992 года, в которой Совет учредил Силы Организации Объединенных Наций по охране, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых была резолюция 947 (1994) от 30 сентября 1994 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 46/233 от 19 марта 1992 года о финансировании Сил и на последующие резолюции и решения по этому вопросу, последними из которых были резолюции 48/238 А от 24 марта 1994 года и 48/238 В от 29 июля 1994 года и решения 48/470 А от 23 декабря 1993 года, 48/470 В от 9 марта 1994 года, 48/470 С от 14 апреля 1994 года и 49/413 от 8 декабря 1994 года,

подтверждая, что расходы Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

---

1/ А/49/540 и Add.1.

2/ А/49/753.

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Сил,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. выражает сожаление в связи с тем, что в результате позднего представления соответствующих докладов она была вынуждена санкционировать без оценки принятие обязательств на один месяц, истекающий 31 декабря 1994 года, с тем чтобы удовлетворить оперативные потребности Сил Организации Объединенных Наций по охране;

2. принимает к сведению положение дел с внесением взносов на содержание Сил по состоянию на 20 декабря 1994 года, включая невыплаченные взносы в размере 660 524 218 долл. США, и настоятельно призывает все соответствующие государства-члены приложить все возможные усилия, с тем чтобы обеспечить выплату их невнесенных начисленных взносов;

3. выражает озабоченность по поводу финансового положения в связи с деятельностью по поддержанию мира, в частности в отношении возмещения расходов государствам, предоставляющим войска, в результате несвоевременной выплаты государствами-членами их начисленных взносов, особенно государствами-членами, имеющими задолженность;

4. настоятельно призывает все государства приложить все возможные усилия, с тем чтобы обеспечить выплату своих начисленных взносов на содержание Сил своевременно и в полном объеме;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом положений настоящей резолюции;

6. одобряет также рекомендацию Консультативного комитета, содержащуюся в пункте 42 его доклада 2/, относительно использования международного персонала, работающего по контрактам, в Силах до дальнейшего рассмотрения Генеральной Ассамблеей этого вопроса и при том понимании, что эта рекомендация будет применяться с необходимой гибкостью, с тем чтобы обеспечить удовлетворение оперативных потребностей;

7. отмечает, что тщательное и независимое исследование и оценка использования международного персонала, работающего по контрактам в Силах, о которых Консультативный комитет просил в пункте 72 своего доклада об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира 3/, в настоящее время осуществляются Управлением служб внутреннего надзора, и просит представить результаты этого исследования Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла принять решение по данному вопросу на своей возобновленной сорок девятой сессии;

8. просит Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора осуществить независимый и тщательный обзор структуры управления в гражданском компоненте Сил и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее до конца ее возобновленной сорок девятой сессии;

9. просит также Генерального секретаря осуществить обзор политики, регулирующей использование персоналом автотранспортных средств Организации Объединенных Наций в ходе операций по поддержанию мира, в целях обеспечения более жесткого контроля за таким использованием и скорейшего возмещения расходов Организации Объединенных Наций, когда это необходимо, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии;

10. просит далее Генерального секретаря усилить процедуры контроля, надзора и отчетности в Силах, с тем чтобы обеспечить дальнейшее делегирование финансовых полномочий с уровня главного административного сотрудника до уровня административных сотрудников в секторах;

11. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

12. постановляет ассигновать на специальный счет, упомянутый в резолюции 46/233 Генеральной Ассамблеи, общую сумму в размере 927 779 200 долл. США брутто (921 963 600 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года, включая сумму в размере 280 млн. долл. США брутто (277 257 600 долл. США нетто), утвержденную на период с 1 октября по 30 ноября 1994 года в соответствии с положениями резолюции 48/238 В Ассамблеи, и сумму в размере 140 млн. долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто), утвержденную на период с 1 по 31 декабря 1994 года Ассамблеей в ее решении 49/413;

13. постановляет также в порядке исключения с учетом суммы в размере 280 млн. долл. США брутто (277 557 600 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 48/238 В Генеральной Ассамблеи, распределить дополнительную сумму в размере 647 779 200 долл. США брутто (644 406 000 долл. США нетто) на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года, а также ее решением 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1994 год 4/, которая будет применяться к части этой суммы, т.е. 327 448 826 долл. США брутто (325 743 692 долл. США нетто), которые представляют собой сумму, рассчитанную на пропорциональной основе на период, заканчивающийся 31 декабря 1994 года, а также с учетом шкалы взносов на 1995 год 5/, которая будет применяться по отношению к остатку, т.е. сумму в размере 320 330 374 долл. США брутто (318 662 308 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1995 года включительно;

14. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами

---

4/ См. резолюции 46/221 А и 48/223 А и решение 47/456.

5/ См. резолюцию 49/\_\_\_\_.

согласно пункту 13 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 373 200 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года включительно, причем сумма в размере 1 705 134 долл. США является суммой, распределенной на пропорциональной основе на период, заканчивающийся 31 декабря 1994 года, а остаток, т.е. сумма в размере 1 668 066 долл. США, является суммой, утвержденной на период с 1 января по 31 марта 1995 года включительно;

15. постановляет, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 13 выше, вычитается их соответствующая доля в неиспользованном остатке средств в размере 4 942 780 долл. США брутто (4 452 380 долл. США нетто) за период с 1 апреля 1993 года по 31 марта 1994 года;

16. постановляет также в отношении периода после 31 марта 1995 года уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в объеме, не превышающем 134 731 500 долл. США брутто (133 702 200 долл. США нетто) в месяц, на трехмесячный период с 1 апреля по 30 июня 1995 года в связи с содержанием Сил, причем сумма в размере 404 194 500 долл. США брутто (401 106 600 долл. США нетто) подлежит начислению в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при том условии, что Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил после 31 марта 1995 года, и с предварительного согласия Консультативного комитета в отношении точного размера суммы, на которую будут взяты обязательства;

17. просит Генерального секретаря в порядке исключения и в целях содействия процессу рассмотрения бюджета Сил подготовить самое позднее к 15 мая 1995 года бюджетные предложения на периоды с 1 апреля по 30 июня 1995 года и с 1 июля по 31 декабря 1995 года;

18. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в контексте предложений, упомянутых в пункте 17, доклад об исполнении бюджета за период, заканчивающийся 31 декабря 1994 года, а также такие имеющиеся данные об исполнении бюджета за последующий период, заканчивающийся 31 марта 1995 года;

19. предлагает делать добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом, согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года.

-----